8

ISIGIDIMI SAMAXOSA, NOVEMBER 1, 1877.

UMHLABA OTENGISAYO.

E-EDEBE ngase Lukalweni umhlaba wase

Lovedale uyatengisa. Uziqendu ezitatu  
angati otandayo azitabate zozitatu mhlaumbi  
sibe sinye. Ubukulu bazo bukwiakile ezi 1760.  
Onga angavisisisa ngawo angeza ku Rev. J.  
Buchanan wase Lovedale.

ISAZISO NGE SAVINGS BANKS.

KUYAZISWA kubo bonke ukuba ngoku  
Isavings Banks zakwa Rulumente, nje-

ngokumisela komteto wesine womnyaka 1875,  
zivulekile, nokuba Imantyi zendawo ngendawo  
kulekoloni ziyayamkela imali.

Bayakunjuzwa abapete umsebenzi ukuba  
iyakwamkelwa *nesheleni enye* (1s).

Ukuzala kwemali efakwe kwezo banki kuya  
kuba zipeni ezisitoba epontini, irolwe lomali  
kude kuyiwe kufikwa kwiponti ezimakulu  
mabini (£200).

H. WHITE,

Key F,

“MAYENZEKE INTANDO YAKO.”

J. Knox Bokwe.

*(Words from Kaffir Hymn Book,* 205.)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| r m : 111 | m f : m : m | m —r :— ti: d | r.f: Hl : r | r :— d :— |
| d : d | d .r : d : d | d:— tiSi Si | Si:—• S=i SU Si | Si Si :— |
| Ba - wo | xa ndi-la hle- | ka - yo, Ko-lu | ha - mbo Iwe - li | li - -zwe |
| S : S | S .1 : s: S | S f •— r 111 | f:-.l : S: f | f:- m:- |
| Id : d | d:- .d: d: d | Sv— SG— SUSi | Sv—.SU Sv Si | Sv— d:— |
| rm : f | S .m : f: S | 1 fIll : r | Si d:— ti : r | d d :- |
| I d : r | m:— .d : r : m | f:-r=- d:li | Sv— Sv—Sv Si | Sv— S:— |
| -{ Hla - l' u | ndi - fu - ndis’ u | ku - ti; Maye | nze- k’ i-nta-ndo | ya - ko. |
| S : S | S .S : S : S | f:- 1 S : f | m nir f | Ill:— Ill:— |
| d : d | d -— .d ; r : m | *f-—fl-—* mt: ft | SiSi':— Si : Si | dv- dv- |

Umgcini Mali Zakomkulu, Treasury, Cape Town, May 4,1876.

KWITITSHERE ZAPESHEYA KWE

NCIBA.

ITITSHERE nabongameli-zikolo ezincedwa  
kwa Rulumeni bayacelwa ukuba bagqale

lemiteto eshicilelwayo ukuze bayazi bahambe  
ngayo

*Owokuqala.—*Akuko nanye Ititshere evu-  
nyelweyo ukuba ivale isikolo mhlaumbi isishi-  
ye nomnye umntu ngapandle kokuba ibe ifu-  
mene imvumelo kumongameli wemicimbi ye-  
mfundo, itumele ngomkangeli-zikolo, mhlau-  
mbi ngomfundisi epantsi kwake.

*Owesibini.—*Akuko Titshere iya kuluguqula  
usuku Iwe Holide olumisiweyo zi Almanak  
zakomkulu ngapandle kwemvumelo evela ku-  
mongameli wemicimbi yemfundo. Lomvumelo  
iyakufunyanwa njengoko kumiselweyo kumteto  
wokuqala.

*Owesitatu.—* Ititshere kufuneka ukuba isikolo  
zisingenise ngexa lesitoba zisikupe ngelokuqa-  
la lokumka komhla. Mayela neleshumi eline-  
sinye zingake zibakupe abantwana iminiti ezi-  
lishumi elinesihlanu, bake bapumle. Iklasi  
zokutungisa mazibeko ukumka komhla.

*Owesine.—*Ititshere maziti ukubafundisa  
abantwana zibalungelelanise nemiteto emisiwe-  
yo yokumiswa kwamaqela.

*Owesihlanu.—*Incwadi yokuza kosapo (Regis-  
ter) mayilungiswe iveki zonke.

*Owesitandatu.—*Ukuba kuko into eswelekile-  
yo esikolweni (enje ngencwadi nezileiti no  
pensile &c.,) kufuneka ukuba ititshere yazise  
umfundisi epantsi kwake.

*Owesixenxe.—*Ukuba kuko Ititshere eseline-  
minyaka emihlanu (nengapezulu) iwupete lo-  
msebenzi icelwa ukuze iyibike londawo kum-  
kangeli-zikolo xa aze kukangela isikolo sayo.

*Owesibozo.—*Kuyi mfanelo yamadoda azintlo-  
ko apo kumi izikolo ukuba akukangelele uku-  
rolwa kwemali etenjiswe Ititshere ngabantu.  
Ukuba Ititshere ayiko esikolweni ngapandle  
kwemvumelo mhlaumbi isikolo isikupa pambi  
kwexesha nokuba kuko enye indlela engawu-  
fezi ngayo umsebenzi wayo, abantu abakulu  
balondawo kufuneka ukuba bazise Umkangeli-  
zikolo nokuba ngumfundisi.

*Owesitoba.—*Ititshere kufuneka ukuba zibe  
nopepa lale miteto zilibetele kunye ne Almanak  
Yezikolo ezikolweni zazo kwindawo esekuhleni.

CHARLES CLARK, Umkangeli-zikolo zapesheya kwe Nciba.

IYEZA LIKA SHAW LOXAXAZO.

AKUKO mntu ubefanele ukuhlala engenabo-  
tile yalo kwakufupi ukwenzela into ezi-

ngamqubulayo. Bonke abahambi bebefanele.  
ukulipata. Ungake uye kwele Diamond noku-  
ba kukwele Golide ungalipete. Litengiswa  
kuyo yonke imizi emikulu yalamacala angane-  
no nase Orange Free State. *Izandla* zalo ngu  
R. Stocks no J. Temlett, e-Dikeni.

J. SHAW.

Fort Beaufort.

ISINQINISO ESITSHA.

Fort White, February 17, 1877.

Ku Mr. J. Shaw, Fort Beaufort,—

Nkosi etandekayo.—Umntu otile wandiyale-  
la ukuze ndike ndilinge iyeza lako loxaxazo  
mhla ndandipetwe kakubi sisisu. Landinceda  
kwakamsinyane kakulu ndaza ndagqiba kwe-  
lokuba ndiya kuka ndililinge kwinkwenkwana  
yam ebingazange ipile soloko yazalwayo.  
Noko amagqira ndibe ndihamba kuwo ubesuke  
umntwana ancedeke intsuku ezimbini nokuba  
zintatu. Ndilinge elako iyeza. Ndite ndaku-  
mnika okwesibini ndabon’ ukuba uyancedeka.  
Ite ipela ibotile waba selepilile kwakanye  
umntwana. Ngoku sekupele inyanga ezilishu-  
mi elinesibini noko asikazanga simbuyele isifo.  
Ndingakankanya ukuba nabanye abamelwana  
bam endite ndabayalela eliyeza lako balilinga  
kwababo abantwana, nabo bancedekile. Akuko  
namnye ongati elazi umsebenzi walo ahlale  
ngapandle kwalo endlwini yake. Mna andike  
ndihlale ndingenalo.

Ndingowako ongu

J. THOMAS.

INTLOBO ZAMAYEZA ADUME KUNENE  
KA

JESSE SHAW.

ENZIWE NGEMICIZA YASENDLE YALOMHLABA WASE  
South Africa.

Lama Yeza atenjiwe ngokukulu ngumniniwo nanga-  
bo bawalingileyo ngokuwaselela izifo enzelwe uku-  
nyanga zona. Azipilisa ezozifo ngokufezekileyo noku  
msinya; asebenza ngoku yolileyo embilini womntu  
ofayo, kuba exutywe nento ezingenzakalisiyo, nezi-  
ngena ntshabalaliso ngapakati, ezifunyanwa kupela  
kwi miciza ncmifuno yalo mhlaba, eyona yazekayo  
usebenzo Iwayo ebuyezeni bayo; labe kanjako  
inani elibizwayo ekutengweni kwawo lili ncinane.

The “ Sure Cure”—*Elikupilisa kuqinisekileyo—* Iyeza elikupilisa kuqinisekileyo ekulunyweni zinyoka, nazo zonke izi nambuzane ezino buhlungu.

“ Specific ”—*Elona yeza—*Iyeza elikupilisa ku- qinisekileyo ekuxaxazeni igazi, nenkoliso yentlobo zezifo zezisu.

“Africanum”— *Elamazinyo—*Iyeza elikupilisa kuqinisekileyo kwi ntutumbo yamazinyo.

“ Herbal Tincture ”—*Incindi yemifuno—*Iyeza elikupilisa kuqinisekileyo kwi ntutumbo yamatambo obuso, nendlebe, nentloko.

“ Eye Lotion ” — *Ukamelo Lwamehlo —* Iyeza elikupilisa kuqinisekileyo ekukameleni amehlo abuhlungu.

“ Herbal Alkaline Aperient.”—*Incindi yoxaxa- ziso—*Iyeza elikupilisa kuqinisekileyo ekuqunjelweni kwesisu, ukuswel’ ilindle, nentswela kukanuka ukudla, icesini, nezinye izifo zolohlobo.

“ Embrocation ” — *Elokuloba —* Lingamafuta emifuno yasendle okutanjiswa kwindawo eziqaqamba amatambo, nokuti nqi kwamalungu, ukudumba nezinye izenzakalo.

“ Soother ” — *Umdambisi —* Lingamafuta emifuno yasendle okutanjiswa kwindawo ezitshe ngumlilo namadyungudyungu abangwe kutsha ngamanzi abilayo.

“ Confection of Rhubarb.”—*Elentsana —* Iyeza lokupilisa izifo zonke zentsana.

“AntiSpasmodic” — *Ele Hlaba—* Iyeza lokupilisa ukubodla isab'ongo, nelehlaba.

“ Indian Tonic ” — *Elokomeleza —* Iyeza lokunika amandla kotyafileyo, nokulungisa umbilini.

“Magic Healer” — *Elikupilisa kubu bugp’i —* Amafuta apilisa ngoku msinya amanxeba, nezi londa.

“Emolientum” — *Elokutambisa'—*Amafuta apilisa amaqabanga, nawo onke amaqakuva akoyo emzimbeni.

“Powder”—*Eligutyiweyo—* Lixutywa ne “Lona Yeza,” kosukuba exaxaza igazi, .olunywa sisisu.

“ Syrup of Herbs ” — *Incindi yemifuno —* Iyeza elipilisa ukukohlela.

“ Winter Soap ” — *Isepa yofaduko —* Iyeza elipilisa intlobo zonke zokujaduka komkulu no mncinane.

Zonke ibotile agalelwe kuzo lama yeza, kubalwe incwadi ezalata ngokucacileyo indlela zokuwasebenzisa, ayakuti ukuba lowo uwaselayo wenze kanye njengoko kuxeliweyo kwezo zalatiso, akuzuze ngoku fezekileyo ukupila azonda kona. Bekungafanele ukubako indlu, na mhambi uhleli ngapandle kokuzigcinela kufupi kuye lama yeza adume kangaka; abe ngokwe njenjalo, elumkele amaxesha angawaziyo, okuqutyulwa zezizifo zino kunyangwa ngawo.

Elipepa lishicilelwa E-Lovedale Institution mayela kolokuqala enyangeni.